(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KÓŁKA DO KRZESŁA 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONSSILIKON-MASSAGEBÜRSTE
CHAIR WHEELS 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
STUHLROLLEN 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KOLEČKA KE KŘESLU 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
ROULETTES POUR CHAISE 5 SYMBOLE: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
RUOTE PER SEDIA 5 SIMBOLO: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
RUEDAS PARA SILLA 5 SÍMBOLO: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
STOELWIELEN 5 SYMBOOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
STOLHJUL 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΡΟΔΑΚΙΑ ΚΑΡΕΚΛΑΣ 5 ΣΥΜΒΟΛΟ: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ŞI SIGURANȚĂ
ROTIȚE PENTRU SCAUN 5 SIMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
RODAS PARA CADEIRA 5 SÍMBOLO: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
КОЛЕЛІЦА ЗА СТОЛ 5 СИМВОЛ: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
SZÉKGÖRGŐK 5 SZIMBÓLUM: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
STOLHJUL 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
KOLIESKA NA STOLIČKU 5 SYMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
TUOLINPYÖRÄT 5 SYMBOLI: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
KĖDĖS RATUKAI 5 SIMBOLIS: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
KRĒSLA RITENĪŠI 5 SIMBOLS: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
TOOLI RATTAAD 5 SÜMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
KOLESCA ZA STOL 5 SIMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
ROTHARÁIN DO CHATHAOIR 5 SIOMBAIL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
ROTAJNI GĦALL-KURSIJA 5 SIMBOLU: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
KOTAČI ZA STOLAC 5 SIMBOL: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
КОЛЕСИКИ ДЛЯ СТУЛА 5 СИМВОЛ: 01725 EAN/GTIN: 5907451333280

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Kółka zostały pokryte miękką masą kauczukową, dzięki której Twoja podłoga nie porysuje się. Stare plastikowe kółka potrafią przysporzyć wiele problemów. Wystarczy kilka dni, aby nowa podłoga straciła swój blask. Kauczukowe kółka z systemem łożyskowym niwelują wszystkie problemy. Są bez-hałaśliwe, bezoporowo przesuwają się po podłodze, a przede wszystkim nie pozostawiają żadnych rys na podłodze.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Umieść krzesło na stabilnym i miękkim podłożu (np. dywanie lub kocu), aby uniknąć uszkodzeń. Odwróć je do góry nogami, aby uzyskać łatwy dostęp do podstawy.
- Zdecydowana większość kółek jest zamocowana na wcisk – wystarczy je mocno pociągnąć, trzymając za podstawę. Jeśli są trudne do wyjęcia, możesz pomóc sobie śrubokrętem lub kombinerkami, działając delikatnie, aby nie uszkodzić gniazda.
- Usuń kurz, resztki plastiku lub brudu z otworów montażowych. Możesz użyć odkurzacza lub ściereczki.
- Wciśnij nowe kółka do gniazd – powinny wejść z lekkim oporem, ale stabilnie. Upewnij się, że trzpień jest całkowicie wsunięty i nie wystaje.
- Po zamontowaniu wszystkich kółek, obróć krzesło z powrotem i sprawdź, czy każde koło obraca się swobodnie i jest dobrze osadzone.
- Krzesło jest gotowe do użytkowania. Kółka idealnie nadają się zarówno do podłóg twardych (np. panele, płytki), jak i wykładzin czy dywanów – nie rysują powierzchni i pracują cic**ho.**

DANE TECHNICZNE

- Wykonanie z miękkiego kauczuku
- Średnic kółka: 50mm
- Rozmiar bolca: 11mm x 22mm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Umieść krzesło na stabilnym i miękkim podłożu (np. dywanie lub kocu), aby uniknąć uszkodzeń. Odwróć je do góry nogami, aby uzyskać łatwy dostęp do podstawy.
- Zdecydowana większość kółek jest zamocowana na wcisk – wystarczy je mocno pociągnąć, trzymając za podstawę. Jeśli są trudne do wyjęcia, możesz pomóc sobie śrubokrętem lub kombinerkami, działając delikatnie, aby nie uszkodzić gniazda.
- Usuń kurz, resztki plastiku lub brudu z otworów montażowych. Możesz użyć odkurzacza lub ściereczki.
- Wciśnij nowe kółka do gniazd – powinny wejść z lekkim oporem, ale stabilnie. Upewnij się, że trzpień jest całkowicie wsunięty i nie wystaje.
- Po zamontowaniu wszystkich kółek, obróć krzesło z powrotem i sprawdź, czy każde koło obraca się swobodnie i jest dobrze osadzone.
- Krzesło jest gotowe do użytkowania. Kółka idealnie nadają się zarówno do podłóg twardych (np. panele, płytki), jak i wykładzin czy dywanów – nie rysują powierzchni i pracują cicho.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że krzesło jest stabilne przed rozpoczęciem montażu lub wymiany kółek.
- Podczas demontażu starych kółek zachowaj ostrożność – nie używaj nadmiernej siły, aby nie uszkodzić podstawy.
- Podczas montażu nie wkładaj palców w obracające się elementy – grozi to uszczypnięciem.
- Regularnie sprawdzaj, czy kółka są prawidłowo zamocowane i nie poluzowały się podczas użytkowania.
- Nie używaj krzesła na bardzo pochyłych powierzchniach – może się przemieszczać samoczynnie.
- Kółka nie są przeznaczone do bardzo dużych obciążeń – stosuj je zgodnie z przeznaczeniem, unikaj gwałtownego siadania.
- Unikaj używania krzesła z uszkodzonymi lub zablokowanymi kółkami – może to prowadzić do upadku lub uszkodzenia podłogi.
- Trzymaj kółka z dala od dzieci – małe elementy mogą stanowić zagrożenie zadławienia.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The wheels are covered with a soft rubber mass, thanks to which your floor will not scratch. Old plastic wheels can cause many problems. A few days are enough for a new floor to lose its shine. Rubber wheels with a bearing system eliminate all problems. They are silent, slide smoothly on the floor, and above all, do not leave any scratches on the floor.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Place the chair on a stable and soft surface (e.g. carpet or blanket) to avoid damage. Turn it upside down to easily access the base.
- The vast majority of wheels are press-fitted – just pull hard while holding the base. If they are difficult to remove, you can help yourself with a screwdriver or pliers, working gently so as not to damage the socket.
- Remove any dust, plastic or dirt from the mounting holes. You can use a vacuum cleaner or cloth.
- Press the new wheels into the sockets – they should go in with a little resistance but firmly. Make sure the pin is fully inserted and not sticking out.
- Once all wheels are installed, turn the chair back over and check that each wheel turns freely and is securely seated.
- The chair is ready to use. The wheels are ideal for both hard floors (e.g. panels, tiles) and carpets or rugs - they do not scratch the surface and work quietly **.**

TECHNICAL DATA

- Made of soft rubber
- Wheel diameter: 50mm
- Pin size: 11mm x 22mm

CLEANING AND MAINTENANCE

- Place the chair on a stable and soft surface (e.g. carpet or blanket) to avoid damage. Turn it upside down to easily access the base.
- The vast majority of wheels are press-fitted – just pull hard while holding the base. If they are difficult to remove, you can help yourself with a screwdriver or pliers, working gently so as not to damage the socket.
- Remove any dust, plastic or dirt from the mounting holes. You can use a vacuum cleaner or cloth.
- Press the new wheels into the sockets – they should go in with a little resistance but firmly. Make sure the pin is fully inserted and not sticking out.
- Once all wheels are installed, turn the chair back over and check that each wheel turns freely and is securely seated.
- The chair is ready to use. The wheels are ideal for both hard floors (e.g. panels, tiles) and carpets or rugs - they do not scratch the surface and work quietly.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the chair is stable before installing or replacing the wheels.
- Be careful when removing the old wheels – do not use excessive force to avoid damaging the base.
- During assembly, do not place your fingers in rotating parts – there is a risk of pinching.
- Regularly check that the wheels are properly attached and have not become loose during use.
- Do not use the chair on very sloping surfaces - it may move on its own.
- The wheels are not designed for very heavy loads - use them as intended, avoid sitting down abruptly.
- Avoid using a chair with damaged or blocked wheels – this may lead to a fall or damage to the floor.
- Keep wheels away from children – small parts may pose a choking hazard.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Die Räder sind mit einer weichen Gummimasse überzogen, die Ihren Boden nicht zerkratzt. Alte Kunststoffräder können viele Probleme verursachen. Es dauert nur wenige Tage, bis ein neuer Boden seinen Glanz verliert. Gummiräder mit Lagersystem beseitigen alle Probleme. Sie sind geräuschlos, gleiten sanft über den Boden und hinterlassen vor allem keine Kratzer auf dem Boden.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Stellen Sie den Stuhl auf eine stabile und weiche Unterlage (z. B. Teppich oder Decke), um Beschädigungen zu vermeiden. Drehen Sie sie um, um leichter auf die Basis zugreifen zu können.
- Die überwiegende Mehrheit der Räder ist mit einer Steckverbindung befestigt – ziehen Sie sie einfach fest, während Sie die Basis festhalten. Wenn sich diese nur schwer lösen lassen, können Sie sich mit einem Schraubendreher oder einer Zange behelfen. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um die Fassung nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie Staub, Plastikreste oder Schmutz aus den Befestigungslöchern. Sie können einen Staubsauger oder ein Tuch verwenden.
- Drücken Sie die neuen Räder in die Fassungen – sie sollten mit etwas Widerstand, aber stabil hineingehen. Stellen Sie sicher, dass der Stift vollständig eingesteckt ist und nicht hervorsteht.
- Sobald alle Räder montiert sind, drehen Sie den Stuhl wieder um und prüfen Sie, ob sich jedes Rad frei dreht und sicher sitzt.
- Der Stuhl ist einsatzbereit. Die Räder eignen sich sowohl für Hartböden (z. B. Platten, Fliesen) als auch für Teppiche oder Läufer – sie hinterlassen keine Kratzer auf der Oberfläche und arbeiten leise .

TECHNISCHE DATEN

- Aus weichem Gummi
- Raddurchmesser: 50mm
- Stiftgröße: 11 mm x 22 mm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie den Stuhl auf eine stabile und weiche Unterlage (z. B. Teppich oder Decke), um Beschädigungen zu vermeiden. Drehen Sie sie um, um leichter auf die Basis zugreifen zu können.
- Die überwiegende Mehrheit der Räder ist mit einer Steckverbindung befestigt – ziehen Sie sie einfach fest, während Sie die Basis festhalten. Wenn sich diese nur schwer lösen lassen, können Sie sich mit einem Schraubendreher oder einer Zange behelfen. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um die Fassung nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie Staub, Plastikreste oder Schmutz aus den Befestigungslöchern. Sie können einen Staubsauger oder ein Tuch verwenden.
- Drücken Sie die neuen Räder in die Fassungen – sie sollten mit etwas Widerstand, aber stabil hineingehen. Stellen Sie sicher, dass der Stift vollständig eingesteckt ist und nicht hervorsteht.
- Sobald alle Räder montiert sind, drehen Sie den Stuhl wieder um und prüfen Sie, ob sich jedes Rad frei dreht und sicher sitzt.
- Der Stuhl ist einsatzbereit. Die Räder eignen sich sowohl für Hartböden (z. B. Platten, Fliesen) als auch für Teppiche oder Vorleger – sie hinterlassen keine Kratzer auf der Oberfläche und arbeiten leise.

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass der Stuhl stabil ist, bevor Sie die Räder montieren oder austauschen.
- Seien Sie beim Entfernen der alten Räder vorsichtig – wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um eine Beschädigung der Basis zu vermeiden.
- Bei der Montage nicht mit den Fingern in rotierende Teile greifen – es besteht Quetschgefahr.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Räder richtig befestigt sind und sich während der Benutzung nicht gelöst haben.
- Verwenden Sie den Stuhl nicht auf sehr schrägen Flächen – er könnte sich von selbst bewegen.
- Die Räder sind nicht für sehr schwere Lasten ausgelegt - verwenden Sie sie bestimmungsgemäß und vermeiden Sie abruptes Hinsetzen.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Stuhls mit beschädigten oder blockierten Rädern – dies kann zu Stürzen oder Bodenschäden führen.
- Halten Sie die Räder von Kindern fern – Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Kolečka jsou pokryta měkkou gumovou hmotou, která nepoškrábe vaši podlahu. Stará plastová kola mohou způsobit spoustu problémů. Nová podlaha ztratí svůj lesk jen pár dní. Gumová kolečka s ložiskovým systémem eliminují všechny problémy. Jsou tiché, hladce klouzají po podlaze a především nezanechávají na podlaze žádné škrábance.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Umístěte židli na stabilní a měkký povrch (např. koberec nebo deku), aby nedošlo k poškození. Pro snadný přístup k základně je otočte dnem vzhůru.
- Naprostá většina koleček je uchycena push-fit – stačí je pevně zatáhnout za základnu. Pokud se dají vyjmout obtížně, můžete si pomoci šroubovákem nebo kleštěmi, přičemž pracujte jemně, abyste nepoškodili zásuvku.
- Odstraňte veškerý prach, plastové úlomky nebo nečistoty z montážních otvorů. Můžete použít vysavač nebo hadřík.
- Nová kolečka zatlačte do patic – měla by zajít s malým odporem, ale stabilně. Ujistěte se, že je kolík zcela zasunutý a nevyčnívá.
- Jakmile jsou všechna kolečka nainstalována, otočte židli zpět a zkontrolujte, zda se každé kolečko volně otáčí a je bezpečně usazeno.
- Křeslo je připraveno k použití. Kolečka jsou ideální jak na tvrdé podlahy (např. panely, dlaždice), tak na koberce nebo koberečky – nepoškrábou povrch a pracují tiše **.**

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z měkké gumy
- Průměr koleček: 50 mm
- Velikost čepu: 11 mm x 22 mm

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Umístěte židli na stabilní a měkký povrch (např. koberec nebo deku), aby nedošlo k poškození. Pro snadný přístup k základně je otočte dnem vzhůru.
- Naprostá většina koleček je uchycena push-fit – stačí je pevně zatáhnout za základnu. Pokud se dají vyjmout obtížně, můžete si pomoci šroubovákem nebo kleštěmi, přičemž pracujte jemně, abyste nepoškodili zásuvku.
- Odstraňte veškerý prach, plastové úlomky nebo nečistoty z montážních otvorů. Můžete použít vysavač nebo hadřík.
- Nová kolečka zatlačte do patic – měla by zajít s malým odporem, ale stabilně. Ujistěte se, že je kolík zcela zasunutý a nevyčnívá.
- Jakmile jsou všechna kolečka nainstalována, otočte židli zpět a zkontrolujte, zda se každé kolečko volně otáčí a je bezpečně usazeno.
- Křeslo je připraveno k použití. Kolečka jsou ideální jak na tvrdé podlahy (např. panely, dlaždice), tak na koberce nebo koberečky - nepoškrábou povrch a pracují tiše.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací nebo výměnou koleček se ujistěte, že je židle stabilní.
- Při demontáži starých kol buďte opatrní – nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození základny.
- Při montáži nevkládejte prsty do rotujících dílů – hrozí přiskřípnutí.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou kola správně připevněna a zda se během používání neuvolnila.
- Nepoužívejte židli na velmi nakloněných plochách - může se samovolně pohybovat.
- Kolečka nejsou určena pro velmi těžké náklady – používejte je podle určení, vyhněte se prudkému sezení.
- Nepoužívejte židli s poškozenými nebo zablokovanými kolečky – může to vést k pádu nebo poškození podlahy.
- Udržujte kola mimo dosah dětí – malé části mohou představovat nebezpečí udušení.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Les roues sont recouvertes d'une masse en caoutchouc souple qui ne rayera pas votre sol. Les vieilles roues en plastique peuvent causer de nombreux problèmes. Il suffit de quelques jours pour qu'un nouveau sol perde son éclat. Les roues en caoutchouc avec système de roulement éliminent tous les problèmes. Ils sont silencieux, glissent en douceur sur le sol et surtout, ne laissent aucune rayure sur le sol.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Placez la chaise sur une surface stable et douce (par exemple un tapis ou une couverture) pour éviter tout dommage. Retournez-les pour accéder facilement à la base.
- La grande majorité des roues sont fixées par pression : il suffit de les tirer fermement tout en tenant la base. S'ils sont difficiles à retirer, vous pouvez vous aider d'un tournevis ou d'une pince en travaillant délicatement pour ne pas endommager la douille.
- Retirez toute poussière, débris de plastique ou saleté des trous de montage. Vous pouvez utiliser un aspirateur ou un chiffon.
- Enfoncez les nouvelles roues dans les douilles – elles doivent s'insérer avec un peu de résistance, mais de manière stable. Assurez-vous que la broche est complètement insérée et ne dépasse pas.
- Une fois toutes les roues installées, retournez la chaise et vérifiez que chaque roue tourne librement et est bien fixée.
- La chaise est prête à l'emploi. Les roues sont idéales aussi bien pour les sols durs (par exemple les panneaux, les carreaux) que pour les tapis ou moquettes – elles ne rayent pas la surface et fonctionnent silencieusement .

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué en caoutchouc souple
- Diamètre de la roue : 50 mm
- Taille de la broche : 11 mm x 22 mm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Placez la chaise sur une surface stable et douce (par exemple un tapis ou une couverture) pour éviter tout dommage. Retournez-les pour accéder facilement à la base.
- La grande majorité des roues sont fixées par pression : il suffit de les tirer fermement tout en tenant la base. S'ils sont difficiles à retirer, vous pouvez vous aider d'un tournevis ou d'une pince en travaillant délicatement pour ne pas endommager la douille.
- Retirez toute poussière, débris de plastique ou saleté des trous de montage. Vous pouvez utiliser un aspirateur ou un chiffon.
- Enfoncez les nouvelles roues dans les douilles – elles doivent s'insérer avec un peu de résistance, mais de manière stable. Assurez-vous que la broche est complètement insérée et ne dépasse pas.
- Une fois toutes les roues installées, retournez la chaise et vérifiez que chaque roue tourne librement et est bien fixée.
- La chaise est prête à l'emploi. Les roues sont idéales aussi bien pour les sols durs (par exemple les panneaux, les carreaux) que pour les tapis ou moquettes - elles ne rayent pas la surface et fonctionnent silencieusement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la chaise est stable avant d'installer ou de remplacer les roues.
- Soyez prudent lorsque vous retirez les anciennes roues – n'utilisez pas de force excessive pour éviter d'endommager la base.
- Lors du montage, ne placez pas vos doigts dans les pièces en rotation – il y a risque de pincement.
- Vérifiez régulièrement que les roues sont correctement fixées et ne se sont pas desserrées pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas la chaise sur des surfaces très inclinées - elle pourrait bouger d'elle-même.
- Les roues ne sont pas conçues pour des charges très lourdes - utilisez-les comme prévu, évitez de vous asseoir brusquement.
- Évitez d'utiliser une chaise dont les roues sont endommagées ou bloquées – cela peut entraîner une chute ou endommager le sol.
- Gardez les roues hors de portée des enfants – les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Le ruote sono ricoperte da una massa di gomma morbida che non graffia il pavimento. Le vecchie ruote di plastica possono causare molti problemi. Bastano pochi giorni perché un pavimento nuovo perda la sua lucentezza. Le ruote in gomma con sistema di cuscinetti eliminano tutti i problemi. Sono silenziosi, scorrono fluidamente sul pavimento e, soprattutto, non lasciano graffi.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Per evitare danni, posizionare la sedia su una superficie stabile e morbida (ad esempio un tappeto o una coperta). Capovolgeteli per accedere facilmente alla base.
- La maggior parte delle ruote sono fissate tramite un sistema a pressione: basta tirarle con decisione tenendo ferma la base. Se risulta difficile rimuoverli, potete aiutarvi con un cacciavite o con delle pinze, lavorando delicatamente per non danneggiare la presa.
- Rimuovere polvere, detriti di plastica o sporcizia dai fori di montaggio. È possibile utilizzare un aspirapolvere o un panno.
- Inserire le nuove ruote nelle sedi: dovrebbero opporre una leggera resistenza, ma in modo stabile. Assicurarsi che il perno sia completamente inserito e non sporga.
- Una volta installate tutte le ruote, girare nuovamente la sedia e verificare che ciascuna ruota giri liberamente e sia saldamente fissata.
- La sedia è pronta per l'uso. Le ruote sono ideali sia per pavimenti duri (ad esempio pannelli, piastrelle) sia per tappeti e moquette: non graffiano la superficie e sono silenziose **.**

DATI TECNICI

- Realizzato in gomma morbida
- Diametro ruota: 50 mm
- Dimensioni del perno: 11 mm x 22 mm

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per evitare danni, posizionare la sedia su una superficie stabile e morbida (ad esempio un tappeto o una coperta). Capovolgeteli per accedere facilmente alla base.
- La maggior parte delle ruote sono fissate tramite un sistema a pressione: basta tirarle con decisione tenendo ferma la base. Se risulta difficile rimuoverli, potete aiutarvi con un cacciavite o con delle pinze, lavorando delicatamente per non danneggiare la presa.
- Rimuovere polvere, detriti di plastica o sporcizia dai fori di montaggio. È possibile utilizzare un aspirapolvere o un panno.
- Inserire le nuove ruote nelle sedi: dovrebbero opporre una leggera resistenza, ma in modo stabile. Assicurarsi che il perno sia completamente inserito e non sporga.
- Una volta installate tutte le ruote, girare nuovamente la sedia e verificare che ciascuna ruota giri liberamente e sia saldamente fissata.
- La sedia è pronta per l'uso. Le ruote sono ideali sia per pavimenti duri (ad esempio pannelli, piastrelle) sia per tappeti e moquette: non graffiano la superficie e sono silenziose.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare o sostituire le ruote, assicurarsi che la sedia sia stabile.
- Fare attenzione quando si rimuovono le vecchie ruote: non usare forza eccessiva per evitare di danneggiare la base.
- Durante il montaggio, non mettere le dita nelle parti rotanti: c'è il rischio di schiacciamento.
- Controllare regolarmente che le ruote siano fissate correttamente e non si siano allentate durante l'uso.
- Non utilizzare la sedia su superfici molto inclinate: potrebbe muoversi da sola.
- Le ruote non sono progettate per carichi molto pesanti: usatele come previsto, evitate di sedervi bruscamente.
- Evitare di utilizzare una sedia con ruote danneggiate o bloccate: ciò potrebbe causare cadute o danneggiare il pavimento.
- Tenere le ruote lontano dalla portata dei bambini: piccole parti potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Las ruedas están cubiertas con una masa de goma suave que no rayará el suelo. Las ruedas de plástico viejas pueden causar muchos problemas. Sólo se necesitan unos días para que un piso nuevo pierda su brillo. Las ruedas de goma con sistema de cojinetes eliminan todos los problemas. Son silenciosos, se deslizan suavemente por el suelo y, sobre todo, no dejan ningún rasguño en el suelo.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Coloque la silla sobre una superficie estable y suave (por ejemplo, una alfombra o una manta) para evitar daños. Déles la vuelta para acceder fácilmente a la base.
- La gran mayoría de las ruedas se fijan con un sistema de presión: simplemente tire de ellas firmemente mientras sostiene la base. Si son difíciles de quitar, puedes ayudarte de un destornillador o unos alicates, trabajando con cuidado para no dañar el zócalo.
- Retire el polvo, los residuos de plástico o la suciedad de los orificios de montaje. Puedes utilizar una aspiradora o un paño.
- Presione las nuevas ruedas en los alojamientos: deben entrar con un poco de resistencia, pero de manera estable. Asegúrese de que el pasador esté completamente insertado y no sobresalga.
- Una vez instaladas todas las ruedas, dé vuelta la silla y verifique que cada rueda gire libremente y esté colocada de forma segura.
- La silla está lista para su uso. Las ruedas son ideales tanto para suelos duros (por ejemplo, paneles, baldosas) como para alfombras o tapetes: no rayan la superficie y funcionan silenciosamente **.**

DATOS TÉCNICOS

- Hecho de goma suave
- Diámetro de la rueda: 50 mm
- Tamaño del pin: 11 mm x 22 mm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Coloque la silla sobre una superficie estable y suave (por ejemplo, una alfombra o una manta) para evitar daños. Déles la vuelta para acceder fácilmente a la base.
- La gran mayoría de las ruedas se fijan con un sistema de presión: simplemente tire de ellas firmemente mientras sostiene la base. Si son difíciles de quitar, puedes ayudarte de un destornillador o unos alicates, trabajando con cuidado para no dañar el zócalo.
- Retire el polvo, los residuos de plástico o la suciedad de los orificios de montaje. Puedes utilizar una aspiradora o un paño.
- Presione las nuevas ruedas en los alojamientos: deben entrar con un poco de resistencia, pero de manera estable. Asegúrese de que el pasador esté completamente insertado y no sobresalga.
- Una vez instaladas todas las ruedas, dé vuelta la silla y verifique que cada rueda gire libremente y esté colocada de forma segura.
- La silla está lista para su uso. Las ruedas son ideales tanto para pisos duros (por ejemplo, paneles, baldosas) como para alfombras o tapetes: no rayan la superficie y funcionan silenciosamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la silla esté estable antes de instalar o reemplazar las ruedas.
- Tenga cuidado al retirar las ruedas viejas: no ejerza fuerza excesiva para evitar dañar la base.
- Durante el montaje, no coloque los dedos en las piezas giratorias: existe riesgo de pillarse los dedos.
- Compruebe periódicamente que las ruedas estén correctamente fijadas y no se hayan aflojado durante el uso.
- No utilice la silla sobre superficies muy inclinadas: podría moverse por sí sola.
- Las ruedas no están diseñadas para cargas muy pesadas: úselas según lo previsto y evite sentarse bruscamente.
- Evite utilizar una silla con ruedas dañadas o bloqueadas: esto puede provocar una caída o dañar el piso.
- Mantenga las ruedas fuera del alcance de los niños: las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De wielen zijn bekleed met een zachte rubberen massa die geen krassen op uw vloer achterlaat. Oude plastic wielen kunnen veel problemen veroorzaken. Het duurt slechts een paar dagen voordat een nieuwe vloer zijn glans verliest. Rubberen wielen met lagers elimineren alle problemen. Ze zijn stil, glijden soepel over de vloer en laten bovendien geen krassen achter op de vloer.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Plaats de stoel op een stabiele en zachte ondergrond (bijv. tapijt of deken) om beschadigingen te voorkomen. Draai ze om, zodat je gemakkelijk bij de basis kunt.
- De overgrote meerderheid van de wielen is bevestigd met een druksluiting: trek de wielen gewoon stevig aan terwijl u de basis vasthoudt. Als het lastig is om ze te verwijderen, kunt u zichzelf helpen met een schroevendraaier of tang. Ga voorzichtig te werk om de fitting niet te beschadigen.
- Verwijder stof, plasticresten en ander vuil uit de montagegaten. U kunt hiervoor een stofzuiger of een doek gebruiken.
- Druk de nieuwe wielen in de houders. Ze moeten met enige weerstand, maar wel stabiel, vastzitten. Zorg ervoor dat de pin er volledig in zit en niet uitsteekt.
- Zodra alle wielen zijn gemonteerd, draait u de stoel om en controleert u of elk wiel vrij kan draaien en goed vastzit.
- De stoel is klaar voor gebruik. De wielen zijn ideaal voor zowel harde vloeren (bijv. panelen, tegels) als tapijten of vloerkleden: ze krassen niet op het oppervlak en werken stil **.**

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van zacht rubber
- Wieldiameter: 50 mm
- Speldmaat: 11 mm x 22 mm

REINIGING EN ONDERHOUD

- Plaats de stoel op een stabiele en zachte ondergrond (bijv. tapijt of deken) om beschadigingen te voorkomen. Draai ze om, zodat je gemakkelijk bij de basis kunt.
- De overgrote meerderheid van de wielen is bevestigd met een druksluiting: trek de wielen gewoon stevig aan terwijl u de basis vasthoudt. Als het lastig is om ze te verwijderen, kunt u zichzelf helpen met een schroevendraaier of tang. Ga voorzichtig te werk om de fitting niet te beschadigen.
- Verwijder stof, plasticresten en ander vuil uit de montagegaten. U kunt hiervoor een stofzuiger of een doek gebruiken.
- Druk de nieuwe wielen in de houders. Ze moeten met enige weerstand, maar wel stabiel, vastzitten. Zorg ervoor dat de pin er volledig in zit en niet uitsteekt.
- Zodra alle wielen zijn gemonteerd, draait u de stoel om en controleert u of elk wiel vrij kan draaien en goed vastzit.
- De stoel is klaar voor gebruik. De wielen zijn ideaal voor zowel harde vloeren (bijv. panelen, tegels) als tapijten of vloerkleden: ze krassen niet en werken stil.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de stoel stabiel is voordat u de wielen monteert of vervangt.
- Wees voorzichtig bij het verwijderen van de oude wielen. Gebruik niet te veel kracht om schade aan de basis te voorkomen.
- Plaats uw vingers tijdens de montage niet in draaiende delen; er bestaat gevaar voor beknelling.
- Controleer regelmatig of de wielen goed vastzitten en niet los zijn geraakt tijdens het gebruik.
- Gebruik de stoel niet op zeer hellende oppervlakken, omdat hij dan vanzelf kan gaan schuiven.
- De wielen zijn niet ontworpen voor zeer zware lasten. Gebruik ze waarvoor ze bedoeld zijn en voorkom dat u abrupt gaat zitten.
- Gebruik geen stoel met beschadigde of geblokkeerde wielen; dit kan leiden tot een val of schade aan de vloer.
- Houd de wielen buiten bereik van kinderen. Kleine onderdelen kunnen een verstikkingsgevaar opleveren.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

SE

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Hjulen är täckta med en mjuk gummimassa som inte repar ditt golv. Gamla plasthjul kan orsaka många problem. Det tar bara några dagar för ett nytt golv att tappa sin glans. Gummihjul med lagersystem eliminerar alla problem. De är tysta, glider smidigt över golvet och lämnar framför allt inga repor på golvet.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Placera stolen på en stabil och mjuk yta (t.ex. matta eller filt) för att undvika skador. Vänd dem upp och ner för enkel åtkomst till basen.
- De allra flesta hjul är fästa med en push-fit – dra bara i dem ordentligt medan du håller i basen. Om de är svåra att ta bort kan du hjälpa dig själv med en skruvmejsel eller tång, arbeta försiktigt för att inte skada uttaget.
- Ta bort allt damm, plastskräp eller smuts från monteringshålen. Du kan använda en dammsugare eller en trasa.
- Tryck in de nya hjulen i uttagen – de ska gå in med lite motstånd, men stabilt. Se till att stiftet är helt isatt och inte sticker ut.
- När alla hjul är monterade, vänd tillbaka stolen och kontrollera att varje hjul roterar fritt och sitter säkert.
- Stolen är klar att användas. Hjulen är idealiska för både hårda golv (t.ex. paneler, kakel) och mattor – de repar inte ytan och arbetar tyst .

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av mjukt gummi
- Hjuldiameter: 50 mm
- Stiftstorlek: 11mm x 22mm

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Placera stolen på en stabil och mjuk yta (t.ex. matta eller filt) för att undvika skador. Vänd dem upp och ner för enkel åtkomst till basen.
- De allra flesta hjul är fästa med en push-fit – dra bara i dem ordentligt medan du håller i basen. Om de är svåra att ta bort kan du hjälpa dig själv med en skruvmejsel eller tång, arbeta försiktigt för att inte skada uttaget.
- Ta bort allt damm, plastskräp eller smuts från monteringshålen. Du kan använda en dammsugare eller en trasa.
- Tryck in de nya hjulen i uttagen – de ska gå in med lite motstånd, men stabilt. Se till att stiftet är helt isatt och inte sticker ut.
- När alla hjul är monterade, vänd tillbaka stolen och kontrollera att varje hjul roterar fritt och sitter säkert.
- Stolen är klar att användas. Hjulen är idealiska för både hårda golv (t.ex. paneler, kakel) och mattor - de repar inte ytan och arbetar tyst.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Se till att stolen är stabil innan du installerar eller byter ut hjulen.
- Var försiktig när du tar bort de gamla hjulen – använd inte överdriven kraft för att undvika att skada basen.
- Placera inte fingrarna i roterande delar under monteringen – det finns risk för klämning.
- Kontrollera regelbundet att hjulen sitter ordentligt fast och inte har lossnat under användning.
- Använd inte stolen på mycket sluttande ytor - den kan röra sig av sig själv.
- Hjulen är inte konstruerade för mycket tung belastning - använd dem som avsett, undvik att sätta dig ner abrupt.
- Undvik att använda en stol med skadade eller blockerade hjul – detta kan leda till fall eller skador på golvet.
- Håll hjulen borta från barn – små delar kan utgöra en kvävningsrisk.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι τροχοί καλύπτονται με μια μαλακή μάζα από καουτσούκ που δεν θα χαράξει το πάτωμά σας. Οι παλιοί πλαστικοί τροχοί μπορούν να προκαλέσουν πολλά προβλήματα. Χρειάζονται μόνο λίγες μέρες για να χάσει τη λάμψη του ένα νέο πάτωμα. Οι ελαστικοί τροχοί με σύστημα ρουλεμάν εξαλείφουν όλα τα προβλήματα. Είναι αθόρυβα, γλιστρούν ομαλά στο πάτωμα και κυρίως δεν αφήνουν γρατσουνιές στο πάτωμα.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Τοποθετήστε την καρέκλα σε μια σταθερή και μαλακή επιφάνεια (π.χ. χαλί ή κουβέρτα) για να αποφύγετε τη ζημιά. Γυρίστε τα ανάποδα για εύκολη πρόσβαση στη βάση.
- Η συντριπτική πλειονότητα των τροχών είναι στερεωμένη με ώθηση – απλώς τραβήξτε τους σταθερά κρατώντας τη βάση. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρεθούν, μπορείτε να βοηθήσετε τον εαυτό σας με ένα κατσαβίδι ή μια πένσα, δουλεύοντας απαλά για να μην καταστρέψετε την υποδοχή.
- Αφαιρέστε τυχόν σκόνη, πλαστικά υπολείμματα ή βρωμιά από τις οπές στερέωσης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα ή ένα πανί.
- Πιέστε τους νέους τροχούς στις υποδοχές – πρέπει να μπαίνουν με λίγη αντίσταση, αλλά σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος έχει εισαχθεί πλήρως και δεν προεξέχει.
- Μόλις τοποθετηθούν όλοι οι τροχοί, γυρίστε την καρέκλα και ελέγξτε ότι κάθε τροχός περιστρέφεται ελεύθερα και έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.
- Η καρέκλα είναι έτοιμη για χρήση. Οι τροχοί είναι ιδανικοί τόσο για σκληρά δάπεδα (π .

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κατασκευασμένο από μαλακό καουτσούκ
- Διάμετρος τροχού: 50mm
- Μέγεθος καρφίτσας: 11mm x 22mm

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε την καρέκλα σε μια σταθερή και μαλακή επιφάνεια (π.χ. χαλί ή κουβέρτα) για να αποφύγετε τη ζημιά. Γυρίστε τα ανάποδα για εύκολη πρόσβαση στη βάση.
- Η συντριπτική πλειονότητα των τροχών είναι στερεωμένη με ώθηση – απλώς τραβήξτε τους σταθερά κρατώντας τη βάση. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρεθούν, μπορείτε να βοηθήσετε τον εαυτό σας με ένα κατσαβίδι ή μια πένσα, δουλεύοντας απαλά για να μην καταστρέψετε την υποδοχή.
- Αφαιρέστε τυχόν σκόνη, πλαστικά υπολείμματα ή βρωμιά από τις οπές στερέωσης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα ή ένα πανί.
- Πιέστε τους νέους τροχούς στις υποδοχές – πρέπει να μπαίνουν με λίγη αντίσταση, αλλά σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος έχει εισαχθεί πλήρως και δεν προεξέχει.
- Μόλις τοποθετηθούν όλοι οι τροχοί, γυρίστε την καρέκλα και ελέγξτε ότι κάθε τροχός περιστρέφεται ελεύθερα και έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.
- Η καρέκλα είναι έτοιμη για χρήση. Οι τροχοί είναι ιδανικοί τόσο για σκληρά δάπεδα (π.χ. πάνελ, πλακάκια) όσο και για χαλιά ή χαλιά - δεν γρατσουνίζουν την επιφάνεια και λειτουργούν αθόρυβα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα είναι σταθερή πριν εγκαταστήσετε ή αντικαταστήσετε τους τροχούς.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε τους παλιούς τροχούς – μην ασκείτε υπερβολική δύναμη για να αποφύγετε την καταστροφή της βάσης.
- Κατά τη συναρμολόγηση, μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε περιστρεφόμενα μέρη – υπάρχει κίνδυνος τσιμπήματος.
- Ελέγχετε τακτικά ότι οι τροχοί είναι σωστά στερεωμένοι και ότι δεν έχουν χαλαρώσει κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα σε πολύ κεκλιμένες επιφάνειες - μπορεί να κινηθεί μόνη της.
- Οι τροχοί δεν είναι σχεδιασμένοι για πολύ βαριά φορτία - χρησιμοποιήστε τους όπως προορίζεται, αποφύγετε να καθίσετε απότομα.
- Αποφύγετε τη χρήση καρέκλας με κατεστραμμένους ή φραγμένους τροχούς – αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πτώση ή ζημιά στο πάτωμα.
- Κρατήστε τους τροχούς μακριά από παιδιά – τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Roțile sunt acoperite cu o masă de cauciuc moale care nu vă va zgâria podeaua. Roțile vechi din plastic pot cauza o mulțime de probleme. Durează doar câteva zile pentru ca o podea nouă să-și piardă strălucirea. Roțile din cauciuc cu sistem de rulmenți elimină toate problemele. Sunt silențioase, alunecă lin pe podea și, mai ales, nu lasă zgârieturi pe podea.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Așezați scaunul pe o suprafață stabilă și moale (de exemplu, covor sau pătură) pentru a evita deteriorarea. Întoarceți-le cu susul în jos pentru un acces ușor la bază.
- Marea majoritate a roților sunt atașate cu o fixare prin împingere – doar trageți-le ferm în timp ce țineți baza. Dacă sunt greu de îndepărtat, te poți ajuta cu o șurubelniță sau un clește, lucrând ușor pentru a nu deteriora priza.
- Îndepărtați praful, resturile de plastic sau murdăria din orificiile de montare. Puteți folosi un aspirator sau o cârpă.
- Apăsați noile roți în mufe - ar trebui să intre cu puțină rezistență, dar stabil. Asigurați-vă că știftul este introdus complet și nu iese în afară.
- Odată ce toate roțile sunt instalate, întoarceți scaunul pe spate și verificați dacă fiecare roată se rotește liber și este bine așezată.
- Scaunul este gata de utilizare. Roțile sunt ideale atât pentru podele dure (de exemplu, panouri, gresie), cât și pentru covoare sau covoare – nu zgârie suprafața și funcționează în liniște **.**

DATE TEHNICE

- Fabricat din cauciuc moale
- Diametrul roții: 50 mm
- Dimensiune pin: 11 mm x 22 mm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Așezați scaunul pe o suprafață stabilă și moale (de exemplu, covor sau pătură) pentru a evita deteriorarea. Întoarceți-le cu susul în jos pentru un acces ușor la bază.
- Marea majoritate a roților sunt atașate cu o fixare prin împingere – doar trageți-le ferm în timp ce țineți baza. Dacă sunt greu de îndepărtat, te poți ajuta cu o șurubelniță sau un clește, lucrând ușor pentru a nu deteriora priza.
- Îndepărtați praful, resturile de plastic sau murdăria din orificiile de montare. Puteți folosi un aspirator sau o cârpă.
- Apăsați noile roți în mufe - ar trebui să intre cu puțină rezistență, dar stabil. Asigurați-vă că știftul este introdus complet și nu iese în afară.
- Odată ce toate roțile sunt instalate, întoarceți scaunul pe spate și verificați dacă fiecare roată se rotește liber și este bine așezată.
- Scaunul este gata de utilizare. Roțile sunt ideale atât pentru podele dure (de exemplu, panouri, gresie), cât și pentru covoare sau covoare - nu zgârie suprafața și funcționează în liniște.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că scaunul este stabil înainte de a instala sau de a înlocui roțile.
- Aveți grijă când scoateți roțile vechi - nu folosiți forță excesivă pentru a evita deteriorarea bazei.
- În timpul asamblarii, nu puneți degetele în piesele rotative – există riscul de ciupit.
- Verificați în mod regulat dacă roțile sunt atașate corect și nu s-au slăbit în timpul utilizării.
- Nu folosiți scaunul pe suprafețe foarte înclinate - se poate mișca singur.
- Roțile nu sunt proiectate pentru sarcini foarte grele - utilizați-le așa cum este prevăzut, evitați să vă așezați brusc.
- Evitați utilizarea unui scaun cu roțile deteriorate sau blocate - acest lucru poate duce la cădere sau deteriorarea podelei.
- Țineți roțile departe de copii – piesele mici pot prezenta pericol de sufocare.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

As rodas são cobertas com uma massa de borracha macia que não arranha o piso. Rodas de plástico velhas podem causar muitos problemas. Um piso novo leva apenas alguns dias para perder o brilho. Rodas de borracha com sistema de rolamentos eliminam todos os problemas. Eles são silenciosos, deslizam suavemente pelo chão e, acima de tudo, não deixam arranhões no piso.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Coloque a cadeira sobre uma superfície estável e macia (por exemplo, carpete ou cobertor) para evitar danos. Vire-os de cabeça para baixo para facilitar o acesso à base.
- A grande maioria das rodas é fixada por encaixe – basta puxá-las firmemente enquanto segura a base. Se for difícil removê-los, você pode usar uma chave de fenda ou um alicate, trabalhando com cuidado para não danificar o soquete.
- Remova qualquer poeira, resíduos de plástico ou sujeira dos furos de montagem. Você pode usar um aspirador de pó ou um pano.
- Pressione as rodas novas nos soquetes – elas devem entrar com um pouco de resistência, mas de forma estável. Certifique-se de que o pino esteja totalmente inserido e não saliente.
- Depois que todas as rodas estiverem instaladas, vire a cadeira novamente e verifique se cada roda gira livremente e está firmemente encaixada.
- A cadeira está pronta para uso. As rodas são ideais tanto para pisos duros (por exemplo, painéis, ladrilhos) quanto para carpetes ou tapetes – elas não arranham a superfície e funcionam silenciosamente .

DADOS TÉCNICOS

- Feito de borracha macia
- Diâmetro da roda: 50 mm
- Tamanho do pino: 11 mm x 22 mm

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Coloque a cadeira sobre uma superfície estável e macia (por exemplo, carpete ou cobertor) para evitar danos. Vire-os de cabeça para baixo para facilitar o acesso à base.
- A grande maioria das rodas é fixada por encaixe – basta puxá-las firmemente enquanto segura a base. Se for difícil removê-los, você pode usar uma chave de fenda ou um alicate, trabalhando com cuidado para não danificar o soquete.
- Remova qualquer poeira, resíduos de plástico ou sujeira dos furos de montagem. Você pode usar um aspirador de pó ou um pano.
- Pressione as rodas novas nos soquetes – elas devem entrar com um pouco de resistência, mas de forma estável. Certifique-se de que o pino esteja totalmente inserido e não saliente.
- Depois que todas as rodas estiverem instaladas, vire a cadeira novamente e verifique se cada roda gira livremente e está firmemente encaixada.
- A cadeira está pronta para uso. As rodas são ideais tanto para pisos duros (por exemplo, painéis, azulejos) quanto para carpetes ou tapetes - elas não arranham a superfície e funcionam silenciosamente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que a cadeira esteja estável antes de instalar ou substituir as rodas.
- Tenha cuidado ao remover as rodas antigas – não use força excessiva para não danificar a base.
- Durante a montagem, não coloque os dedos nas peças rotativas – há risco de beliscões.
- Verifique regularmente se as rodas estão bem fixadas e não se soltaram durante o uso.
- Não utilize a cadeira em superfícies muito inclinadas, pois ela pode se mover sozinha.
- As rodas não foram projetadas para cargas muito pesadas - use-as conforme as instruções, evite sentar-se abruptamente.
- Evite usar uma cadeira com rodas danificadas ou bloqueadas – isso pode causar uma queda ou danos ao piso.
- Mantenha as rodas longe das crianças – peças pequenas podem representar risco de asfixia.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Колелата са покрити с мека гумена маса, която няма да надраска пода. Старите пластмасови колела могат да причинят много проблеми. Необходими са само няколко дни, за да може новият под да загуби своя блясък. Гумените колела с лагерна система премахват всички проблеми. Те са безшумни, плъзгат се гладко по пода и преди всичко не оставят драскотини по пода.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Поставете стола върху стабилна и мека повърхност (напр. килим или одеяло), за да избегнете повреда. Обърнете ги с главата надолу за лесен достъп до основата.
- По-голямата част от колелата са прикрепени с натискане – просто ги дръпнете здраво, докато държите основата. Ако се отстраняват трудно, можете да си помогнете с отвертка или клещи, като работите внимателно, за да не нараните фасунгата.
- Отстранете всякакъв прах, пластмасови остатъци или мръсотия от монтажните отвори. Можете да използвате прахосмукачка или кърпа.
- Натиснете новите колела в гнездата – те трябва да влизат с малко съпротивление, но стабилно. Уверете се, че щифтът е вкаран напълно и не стърчи.
- След като всички колела са монтирани, обърнете стола обратно и проверете дали всяко колело се върти свободно и е здраво поставено.
- Столът е готов за употреба. Колелата са идеални както за твърди подове (напр. панели, плочки), така и за мокети или мокети – не драскат повърхността и работят тихо .

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработена от мека гума
- Диаметър на колелото: 50 мм
- Размер на щифта: 11 мм x 22 мм

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Поставете стола върху стабилна и мека повърхност (напр. килим или одеяло), за да избегнете повреда. Обърнете ги с главата надолу за лесен достъп до основата.
- По-голямата част от колелата са прикрепени с натискане – просто ги дръпнете здраво, докато държите основата. Ако се отстраняват трудно, можете да си помогнете с отвертка или клещи, като работите внимателно, за да не нараните фасунгата.
- Отстранете всякакъв прах, пластмасови остатъци или мръсотия от монтажните отвори. Можете да използвате прахосмукачка или кърпа.
- Натиснете новите колела в гнездата – те трябва да влизат с малко съпротивление, но стабилно. Уверете се, че щифтът е вкаран напълно и не стърчи.
- След като всички колела са монтирани, обърнете стола обратно и проверете дали всяко колело се върти свободно и е здраво поставено.
- Столът е готов за употреба. Колелата са идеални както за твърди подови настилки (напр. панели, плочки), така и за мокети или килими - те не драскат повърхността и работят тихо.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че столът е стабилен, преди да монтирате или смените колелата.
- Бъдете внимателни, когато сваляте старите колела – не използвайте прекомерна сила, за да не повредите основата.
- По време на монтажа не поставяйте пръстите си във въртящи се части – има риск от прищипване.
- Редовно проверявайте дали колелата са правилно закрепени и не са се разхлабили по време на употреба.
- Не използвайте стола върху много наклонени повърхности - може да се движи сам.
- Колелата не са предназначени за много големи натоварвания - използвайте ги по предназначение, избягвайте рязкото сядане.
- Избягвайте да използвате стол с повредени или блокирали колела – това може да доведе до падане или повреда на пода.
- Дръжте колелата далеч от деца – малките части могат да представляват опасност от задавяне.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

HU

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A kerekeket puha gumimassza borítja, amely nem karcolja meg a padlót. A régi műanyag kerekek sok problémát okozhatnak. Csak néhány nap kell ahhoz, hogy az új padló elveszítse fényét. A csapágyrendszerrel ellátott gumikerekek minden problémát kiküszöbölnek. Csendesek, simán csúsznak a padlón, és mindenekelőtt nem hagynak karcolást a padlón.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- Helyezze a széket stabil és puha felületre (például szőnyegre vagy takaróra), hogy elkerülje a sérüléseket. Fordítsa fejjel lefelé, hogy könnyen hozzáférjen az alaphoz.
- A kerekek túlnyomó többsége tolós rögzítéssel van rögzítve – csak erősen húzza meg őket, miközben tartja a talpat. Ha nehéz eltávolítani, akkor egy csavarhúzóval vagy fogóval segíthet, óvatosan dolgozva, hogy ne sértse meg az aljzatot.
- Távolítson el minden port, műanyag törmeléket vagy szennyeződést a rögzítő lyukakból. Használhat porszívót vagy rongyot.
- Nyomja be az új kerekeket a foglalatokba – kis ellenállással, de stabilan kell bemenniük. Győződjön meg arról, hogy a csap teljesen be van helyezve, és nem nyúlik ki.
- Ha az összes kerék fel van szerelve, fordítsa vissza a széket, és ellenőrizze, hogy mindegyik kerék szabadon forog-e, és biztonságosan rögzítve van-e.
- A szék használatra kész. A kerekek ideálisak kemény padlóra (pl. panelek, csempe) és szőnyegekre is – nem karcolják meg a felületet, és csendesen működnek **.**

MŰSZAKI ADATOK

- Puha gumiból készült
- Kerék átmérő: 50 mm
- Csap mérete: 11mm x 22mm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Helyezze a széket stabil és puha felületre (például szőnyegre vagy takaróra), hogy elkerülje a sérüléseket. Fordítsa fejjel lefelé, hogy könnyen hozzáférjen az alaphoz.
- A kerekek túlnyomó többsége tolós rögzítéssel van rögzítve – csak erősen húzza meg őket, miközben tartja a talpat. Ha nehéz eltávolítani, akkor egy csavarhúzóval vagy fogóval segíthet, óvatosan dolgozva, hogy ne sértse meg az aljzatot.
- Távolítson el minden port, műanyag törmeléket vagy szennyeződést a rögzítő nyílásokból. Használhat porszívót vagy rongyot.
- Nyomja be az új kerekeket a foglalatokba – kis ellenállással, de stabilan kell bemenniük. Győződjön meg arról, hogy a csap teljesen be van helyezve, és nem nyúlik ki.
- Ha az összes kerék fel van szerelve, fordítsa vissza a széket, és ellenőrizze, hogy mindegyik kerék szabadon forog-e és biztonságosan rögzítve van-e.
- A szék használatra kész. A kerekek ideálisak kemény padlóra (pl. panelek, csempe), valamint szőnyegekre vagy szőnyegekre – nem karcolják meg a felületet, és csendesen működnek.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A kerekek felszerelése vagy cseréje előtt ellenőrizze, hogy a szék stabil-e.
- Legyen óvatos a régi kerekek eltávolításakor – ne alkalmazzon túlzott erőt, hogy elkerülje az alap károsodását.
- Összeszerelés közben ne helyezze az ujjait a forgó alkatrészekbe – fennáll a becsípődés veszélye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kerekek megfelelően vannak-e rögzítve, és nem lazultak-e meg használat közben.
- Ne használja a széket nagyon lejtős felületeken – az magától elmozdulhat.
- A kerekeket nem nagyon nagy terhelésre tervezték – rendeltetésszerűen használja őket, kerülje a hirtelen leülést.
- Kerülje a sérült vagy eltömődött kerekű szék használatát – ez leeséshez vagy a padló károsodásához vezethet.
- Tartsa távol a kerekeket gyermekektől – az apró alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Hjulene er dækket af en blød gummimasse, der ikke ridser dit gulv. Gamle plastikhjul kan give mange problemer. Det tager kun et par dage for et nyt gulv at miste sin glans. Gummihjul med et lejesystem eliminerer alle problemer. De er lydløse, glider jævnt hen over gulvet og efterlader frem for alt ingen ridser på gulvet.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Placer stolen på en stabil og blød overflade (fx tæppe eller tæppe) for at undgå skader. Vend dem på hovedet for nem adgang til bunden.
- Langt de fleste hjul er fastgjort med en push-fit – bare træk dem fast, mens du holder i basen. Hvis de er svære at fjerne, kan du hjælpe dig selv med en skruetrækker eller en tang, der arbejder forsigtigt for ikke at beskadige stikkontakten.
- Fjern eventuelt støv, plastikrester eller snavs fra monteringshullerne. Du kan bruge en støvsuger eller en klud.
- Tryk de nye hjul ind i fatningerne – de skal gå ind med lidt modstand, men stabilt. Sørg for, at stiften er sat helt ind og ikke rager ud.
- Når alle hjul er installeret, skal du vende stolen tilbage og kontrollere, at hvert hjul drejer frit og sidder sikkert.
- Stolen er klar til brug. Hjulene er ideelle til både hårde gulve (f.eks. paneler, fliser) og gulvtæpper – de ridser ikke overfladen og arbejder stille og roligt **.**

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af blødt gummi
- Hjuldiameter: 50 mm
- Pinstørrelse: 11mm x 22mm

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Placer stolen på en stabil og blød overflade (fx tæppe eller tæppe) for at undgå skader. Vend dem på hovedet for nem adgang til bunden.
- Langt de fleste hjul er fastgjort med en push-fit – bare træk dem fast, mens du holder i basen. Hvis de er svære at fjerne, kan du hjælpe dig selv med en skruetrækker eller en tang, der arbejder forsigtigt for ikke at beskadige stikkontakten.
- Fjern eventuelt støv, plastikrester eller snavs fra monteringshullerne. Du kan bruge en støvsuger eller en klud.
- Tryk de nye hjul ind i fatningerne – de skal gå ind med lidt modstand, men stabilt. Sørg for, at stiften er sat helt ind og ikke rager ud.
- Når alle hjul er installeret, skal du vende stolen tilbage og kontrollere, at hvert hjul drejer frit og sidder sikkert.
- Stolen er klar til brug. Hjulene er ideelle til både hårde gulve (f.eks. paneler, fliser) og tæpper eller tæpper - de ridser ikke overfladen og arbejder stille og roligt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Sørg for, at stolen er stabil, før du installerer eller udskifter hjulene.
- Vær forsigtig, når du fjerner de gamle hjul – brug ikke overdreven kraft for at undgå at beskadige basen.
- Placer ikke fingrene i roterende dele under monteringen - der er risiko for at blive klemt.
- Kontroller jævnligt, at hjulene er korrekt fastgjort og ikke er blevet løse under brug.
- Brug ikke stolen på meget skrå overflader - den kan bevæge sig af sig selv.
- Hjulene er ikke designet til meget tung belastning - brug dem efter hensigten, undgå at sætte dig ned brat.
- Undgå at bruge en stol med beskadigede eller blokerede hjul - dette kan føre til et fald eller beskadigelse af gulvet.
- Hold hjul væk fra børn – små dele kan udgøre en kvælningsfare.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

SK

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Kolesá sú pokryté mäkkou gumovou hmotou, ktorá nepoškriabe vašu podlahu. Staré plastové kolesá môžu spôsobiť veľa problémov. Stačí pár dní, kým nová podlaha stratí lesk. Gumové kolieska s ložiskovým systémom eliminujú všetky problémy. Sú tiché, hladko kĺžu po podlahe a predovšetkým nezanechávajú na podlahe žiadne škrabance.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Umiestnite stoličku na stabilný a mäkký povrch (napríklad koberec alebo deku), aby ste predišli poškodeniu. Pre ľahký prístup k základni ich otočte hore nohami.
- Prevažná väčšina koliesok je pripevnená nasadzovaním – stačí ich pevne zatiahnuť a zároveň držať za základňu. Ak sa ťažko odstraňujú, môžete si pomôcť skrutkovačom alebo kliešťami, pričom pracujte jemne, aby ste nepoškodili zásuvku.
- Odstráňte všetok prach, plastové zvyšky alebo nečistoty z montážnych otvorov. Môžete použiť vysávač alebo handričku.
- Nové kolieska zatlačte do objímok – mali by zachádzať s miernym odporom, ale stabilne. Uistite sa, že je kolík úplne zasunutý a nevyčnieva.
- Po nainštalovaní všetkých koliesok otočte stoličku späť a skontrolujte, či sa každé koliesko voľne otáča a je bezpečne usadené.
- Stolička je pripravená na použitie. Kolieska sú ideálne ako na tvrdé podlahy (napr. panely, dlaždice), tak aj na koberce či koberčeky – nepoškriabajú povrch a pracujú ticho .

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z mäkkej gumy
- Priemer koliesok: 50 mm
- Veľkosť špendlíka: 11 mm x 22 mm

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Umiestnite stoličku na stabilný a mäkký povrch (napríklad koberec alebo deku), aby ste predišli poškodeniu. Pre ľahký prístup k základni ich otočte hore nohami.
- Prevažná väčšina koliesok je pripevnená nasadzovaním – stačí ich pevne zatiahnuť a zároveň držať za základňu. Ak sa ťažko odstraňujú, môžete si pomôcť skrutkovačom alebo kliešťami, pričom pracujte jemne, aby ste nepoškodili zásuvku.
- Odstráňte všetok prach, plastové zvyšky alebo nečistoty z montážnych otvorov. Môžete použiť vysávač alebo handričku.
- Nové kolieska zatlačte do objímok – mali by zachádzať s miernym odporom, ale stabilne. Uistite sa, že je kolík úplne zasunutý a nevyčnieva.
- Po nainštalovaní všetkých koliesok otočte stoličku späť a skontrolujte, či sa každé koliesko voľne otáča a je bezpečne usadené.
- Stolička je pripravená na použitie. Kolieska sú ideálne ako na tvrdé podlahy (napr. panely, dlaždice), tak aj na koberce či koberčeky - nepoškriabajú povrch a pracujú ticho.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou alebo výmenou kolies sa uistite, že je stolička stabilná.
- Pri odstraňovaní starých kolies buďte opatrní – nepoužívajte nadmernú silu, aby ste nepoškodili základňu.
- Pri montáži nevkladajte prsty do rotujúcich častí – hrozí nebezpečenstvo privretia.
- Pravidelne kontrolujte, či sú kolesá správne pripevnené a či sa počas používania neuvoľnili.
- Stoličku nepoužívajte na veľmi naklonených plochách – môže sa samovoľne pohybovať.
- Kolesá nie sú určené na veľmi ťažké bremená – používajte ich podľa určenia, vyhýbajte sa prudkému sadnutiu.
- Nepoužívajte stoličku s poškodenými alebo zablokovanými kolieskami – môže to viesť k pádu alebo poškodeniu podlahy.
- Udržujte kolesá mimo dosahu detí – malé časti môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAUS

Pyörät on päällystetty pehmeällä kumimassalla, joka ei naarmuta lattiaasi. Vanhat muovipyörät voivat aiheuttaa paljon ongelmia. Kestää vain muutaman päivän, ennen kuin uusi lattia menettää kiiltonsa. Laakerijärjestelmällä varustetut kumipyörät poistavat kaikki ongelmat. Ne ovat äänettömät, liukuvat sujuvasti lattialla eivätkä ennen kaikkea jätä lattiaan naarmuja.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Aseta tuoli vakaalle ja pehmeälle alustalle (esim. matolle tai huopalle) vaurioiden välttämiseksi. Käännä ne ylösalaisin päästäksesi helposti jalustaan.
- Suurin osa pyöristä on kiinnitetty työntösovituksella – vedä niitä tiukasti pitäen kiinni alustasta. Jos niitä on vaikea irrottaa, voit auttaa itseäsi ruuvitaltalla tai pihdeillä varovasti, jotta pistoke ei vahingoitu.
- Poista pöly, muoviroskat tai lika asennusrei'istä. Voit käyttää pölynimuria tai liinaa.
- Paina uudet pyörät koloihin – niiden tulee mennä sisään pienellä vastuksella, mutta vakaasti. Varmista, että tappi on täysin paikallaan eikä työnty ulos.
- Kun kaikki pyörät on asennettu, käännä tuoli taaksepäin ja tarkista, että jokainen pyörä pyörii vapaasti ja on tukevasti paikallaan.
- Tuoli on käyttövalmis. Pyörät sopivat erinomaisesti sekä koville lattioille (esim. paneelit, laatat) että matoille – ne eivät naarmuta pintaa ja toimivat hiljaa .

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu pehmeästä kumista
- Pyörän halkaisija: 50 mm
- Tapin koko: 11mm x 22mm

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Aseta tuoli vakaalle ja pehmeälle alustalle (esim. matolle tai huopalle) vaurioiden välttämiseksi. Käännä ne ylösalaisin päästäksesi helposti jalustaan.
- Suurin osa pyöristä on kiinnitetty työntösovituksella – vedä niitä tiukasti pitäen kiinni alustasta. Jos niitä on vaikea irrottaa, voit auttaa itseäsi ruuvitaltalla tai pihdeillä varovasti, jotta pistoke ei vahingoitu.
- Poista pöly, muoviroskat tai lika asennusrei'istä. Voit käyttää pölynimuria tai liinaa.
- Paina uudet pyörät koloihin – niiden tulee mennä sisään pienellä vastuksella, mutta vakaasti. Varmista, että tappi on täysin paikallaan eikä työnty ulos.
- Kun kaikki pyörät on asennettu, käännä tuoli taaksepäin ja tarkista, että jokainen pyörä pyörii vapaasti ja on tukevasti paikallaan.
- Tuoli on käyttövalmis. Pyörät sopivat sekä koville lattioille (esim. paneelit, laatat) että matoille - ne eivät naarmuta pintaa ja toimivat hiljaa.

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista, että tuoli on vakaa ennen pyörien asentamista tai vaihtamista.
- Ole varovainen irrottaessasi vanhoja pyöriä – älä käytä liiallista voimaa, jotta alusta ei vaurioidu.
- Älä työnnä sormiasi pyöriviin osiin kokoamisen aikana – on olemassa puristumisvaara.
- Tarkista säännöllisesti, että pyörät ovat kunnolla kiinni eivätkä ole löystyneet käytön aikana.
- Älä käytä tuolia erittäin kaltevilla pinnoilla - se voi liikkua itsestään.
- Pyöriä ei ole suunniteltu erittäin raskaille kuormille - käytä niitä tarkoitetulla tavalla, vältä äkillistä istumapaikkaa.
- Vältä käyttämästä tuolia, jonka pyörät ovat vaurioituneet tai tukossa – tämä voi johtaa putoamiseen tai lattian vaurioitumiseen.
- Pidä pyörät poissa lasten ulottuvilta – pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jame pateiktomis rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Ratai padengti minkšta gumos mase, kuri nesubraižys Jūsų grindų. Seni plastikiniai ratai gali sukelti daug problemų. Užtenka vos kelių dienų, kol naujos grindys praras blizgesį. Guminiai ratai su guolių sistema pašalina visas problemas. Jie yra tylūs, sklandžiai slysta grindimis ir, svarbiausia, nepalieka jokių įbrėžimų ant grindų.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

KAIP NAUDOTI

- Padėkite kėdę ant stabilaus ir minkšto paviršiaus (pvz., kilimo ar antklodės), kad nesugadintumėte. Apverskite juos aukštyn kojomis, kad galėtumėte lengvai pasiekti pagrindą.
- Didžioji dauguma ratų tvirtinami stūmokliu – tereikia tvirtai juos traukti laikydami už pagrindo. Jei juos sunku pašalinti, galite padėti atsuktuvu ar replėmis, švelniai dirbdami, kad nepažeistumėte lizdo.
- Iš tvirtinimo angų pašalinkite visas dulkes, plastiko šiukšles ar nešvarumus. Galite naudoti dulkių siurblį arba šluostę.
- Naujus ratus įspauskite į lizdus – jie turi įeiti su nedideliu pasipriešinimu, bet stabiliai. Įsitikinkite, kad kaištis yra iki galo įkištas ir nėra išsikišęs.
- Sumontavę visus ratus, pasukite kėdę atgal ir patikrinkite, ar kiekvienas ratas laisvai sukasi ir yra saugiai pritvirtintas.
- Kėdė paruošta naudojimui. Ratai idealiai tinka tiek kietoms grindims (pvz., plokštėms, plytelėms), tiek kilimams ar kilimėliams – jie nebraižo paviršiaus ir veikia tyliai .

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš minkštos gumos
- Rato skersmuo: 50 mm
- Smeigtuko dydis: 11mm x 22mm

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Padėkite kėdę ant stabilaus ir minkšto paviršiaus (pvz., kilimo ar antklodės), kad nesugadintumėte. Apverskite juos aukštyn kojomis, kad galėtumėte lengvai pasiekti pagrindą.
- Didžioji dauguma ratų tvirtinami stūmokliu – tereikia tvirtai juos traukti laikydami už pagrindo. Jei juos sunku pašalinti, galite padėti atsuktuvu ar replėmis, švelniai dirbdami, kad nepažeistumėte lizdo.
- Iš tvirtinimo angų pašalinkite visas dulkes, plastiko šiukšles ar nešvarumus. Galite naudoti dulkių siurblį arba šluostę.
- Naujus ratus įspauskite į lizdus – jie turi įeiti su nedideliu pasipriešinimu, bet stabiliai. Įsitikinkite, kad kaištis yra iki galo įkištas ir nėra išsikišęs.
- Sumontavę visus ratus, pasukite kėdę atgal ir patikrinkite, ar kiekvienas ratas laisvai sukasi ir yra saugiai pritvirtintas.
- Kėdė paruošta naudojimui. Ratai idealiai tinka tiek kietoms grindims (pvz., plokštėms, plytelėms), tiek kilimams ar kilimėliams – jie nebraižo paviršiaus ir veikia tyliai.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš montuodami arba keisdami ratus įsitikinkite, kad kėdė yra stabili.
- Būkite atsargūs nuimdami senus ratus – nenaudokite per didelės jėgos, kad nepažeistumėte pagrindo.
- Surinkdami nedėkite pirštų į besisukančių dalių – kyla pavojus suspausti.
- Reguliariai tikrinkite, ar ratai tinkamai pritvirtinti ir naudojimo metu neatsipalaidavo.
- Nenaudokite kėdės ant labai nuožulnių paviršių – ji gali judėti pati.
- Ratai nėra skirti labai didelėms apkrovoms – naudokite juos pagal paskirtį, venkite staigiai atsisėsti.
- Nenaudokite kėdės su pažeistais arba užsikimšusiais ratais – tai gali nukristi arba pažeisti grindis.
- Saugokite ratus nuo vaikų – mažos dalys gali kelti pavojų užspringti.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

LV

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Riteņi ir pārklāti ar mīkstu gumijas masu, kas nesaskrāpēs jūsu grīdu. Veci plastmasas riteņi var radīt daudz problēmu. Paiet tikai dažas dienas, līdz jauna grīda zaudē savu spīdumu. Gumijas riteņi ar gultņu sistēmu novērš visas problēmas. Tie ir klusi, gludi slīd pa grīdu un, galvenais, neatstāj uz grīdas skrāpējumus.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Novietojiet krēslu uz stabilas un mīkstas virsmas (piemēram, uz paklāja vai segas), lai izvairītos no bojājumiem. Apgrieziet tos otrādi, lai viegli piekļūtu pamatnei.
- Lielākais vairums riteņu ir piestiprināti ar stumšanas pieslēgumu – vienkārši velciet tos stingri, turot pie pamatnes. Ja tos ir grūti noņemt, varat palīdzēt sev ar skrūvgriezi vai knaibles, strādājot uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktligzdu.
- No montāžas caurumiem noņemiet putekļus, plastmasas gružus vai netīrumus. Varat izmantot putekļu sūcēju vai drānu.
- Iespiediet jaunos riteņus ligzdās – tiem jāiet iekšā ar nelielu pretestību, bet stabili. Pārliecinieties, vai tapa ir pilnībā ievietota un nav izvirzīta uz āru.
- Kad visi riteņi ir uzstādīti, apgrieziet krēslu atpakaļ un pārbaudiet, vai katrs ritenis brīvi griežas un ir droši nostiprināts.
- Krēsls ir gatavs lietošanai. Riteņi ir ideāli piemēroti gan cietām grīdām (piem., paneļiem, flīzēm), gan paklājiem vai paklājiem – tie nesaskrāpē virsmu un darbojas klusi **.**

TEHNISKIE DATI

- Izgatavota no mīkstas gumijas
- Riteņa diametrs: 50 mm
- Tapas izmērs: 11mm x 22mm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Novietojiet krēslu uz stabilas un mīkstas virsmas (piemēram, uz paklāja vai segas), lai izvairītos no bojājumiem. Apgrieziet tos otrādi, lai viegli piekļūtu pamatnei.
- Lielākais vairums riteņu ir piestiprināti ar stumšanas pieslēgumu – vienkārši velciet tos stingri, turot pie pamatnes. Ja tos ir grūti noņemt, varat palīdzēt sev ar skrūvgriezi vai knaibles, strādājot uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktligzdu.
- No montāžas caurumiem noņemiet putekļus, plastmasas gružus vai netīrumus. Varat izmantot putekļu sūcēju vai drānu.
- Iespiediet jaunos riteņus ligzdās – tiem jāiet iekšā ar nelielu pretestību, bet stabili. Pārliecinieties, vai tapa ir pilnībā ievietota un nav izvirzīta uz āru.
- Kad visi riteņi ir uzstādīti, apgrieziet krēslu atpakaļ un pārbaudiet, vai katrs ritenis brīvi griežas un ir droši nostiprināts.
- Krēsls ir gatavs lietošanai. Riteņi ir ideāli piemēroti gan cietām grīdām (piemēram, paneļiem, flīzēm), gan paklājiem vai paklājiem – tie nesaskrāpē virsmu un darbojas klusi.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms riteņu uzstādīšanas vai nomaiņas pārliecinieties, vai krēsls ir stabils.
- Esiet uzmanīgi, noņemot vecos riteņus – neizmantojiet pārmērīgu spēku, lai nesabojātu pamatni.
- Montāžas laikā nelieciet pirkstus rotējošās daļās – pastāv saspiešanas risks.
- Regulāri pārbaudiet, vai riteņi ir pareizi piestiprināti un lietošanas laikā nav kļuvuši vaļīgi.
- Neizmantojiet krēslu uz ļoti slīpām virsmām – tas var kustēties pats no sevis.
- Riteņi nav paredzēti ļoti lielām slodzēm – izmantojiet tos kā paredzēts, izvairieties no pēkšņas apsēsties.
- Neizmantojiet krēslu ar bojātiem vai bloķētiem riteņiem – tas var izraisīt kritienu vai grīdas bojājumus.
- Turiet riteņus bērniem nepieejamā attālumā – mazas detaļas var radīt aizrīšanās risku.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Rattad on kaetud pehme kummimassiga, mis ei kriimusta teie põrandat. Vanad plastikrattad võivad tekitada palju probleeme. Kulub vaid paar päeva, enne kui uus põrand oma sära kaotab. Laagrisüsteemiga kummirattad kõrvaldavad kõik probleemid. Need on vaiksed, libisevad sujuvalt mööda põrandat ja ennekõike ei jäta põrandale kriimustusi.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Kahjustuste vältimiseks asetage tool stabiilsele ja pehmele pinnale (nt vaibale või tekile). Pöörake need tagurpidi, et alusele hõlpsalt juurde pääseda.
- Valdav enamus rattaid on kinnitatud tõukuriga – tõmmake neid lihtsalt alusest kinni hoides. Kui neid on raske eemaldada, võite end aidata kruvikeeraja või tangidega, töötades õrnalt, et mitte kahjustada pistikupesa.
- Eemaldage kinnitusavadest tolm, plastikust praht või mustus. Võite kasutada tolmuimejat või lappi.
- Vajutage uued rattad pesadesse – need peaksid sisse minema väikese vastupanuga, kuid stabiilselt. Veenduge, et tihvt oleks täielikult sisestatud ja ei ulatuks välja.
- Kui kõik rattad on paigaldatud, pöörake tool ümber ja kontrollige, kas kõik rattad pöörlevad vabalt ja on kindlalt paigas.
- Tool on kasutamiseks valmis. Rattad sobivad ideaalselt nii kõvale põrandale (nt paneelid, plaadid) kui ka vaipadele või vaipadele – need ei kriibi pinda ja töötavad vaikselt **.**

TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud pehmest kummist
- Ratta läbimõõt: 50 mm
- Nõela suurus: 11mm x 22mm

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Kahjustuste vältimiseks asetage tool stabiilsele ja pehmele pinnale (nt vaibale või tekile). Pöörake need tagurpidi, et alusele hõlpsalt juurde pääseda.
- Valdav enamus rattaid on kinnitatud tõukuriga – tõmmake neid lihtsalt alusest kinni hoides. Kui neid on raske eemaldada, võite end aidata kruvikeeraja või tangidega, töötades õrnalt, et mitte kahjustada pistikupesa.
- Eemaldage kinnitusavadest tolm, plastikust praht või mustus. Võite kasutada tolmuimejat või lappi.
- Vajutage uued rattad pesadesse – need peaksid sisse minema väikese vastupanuga, kuid stabiilselt. Veenduge, et tihvt oleks täielikult sisestatud ja ei ulatuks välja.
- Kui kõik rattad on paigaldatud, pöörake tool ümber ja kontrollige, kas kõik rattad pöörlevad vabalt ja on kindlalt paigas.
- Tool on kasutamiseks valmis. Rattad sobivad ideaalselt nii kõvale põrandale (nt paneelid, plaadid) kui ka vaipadele või vaipadele – need ei kriibi pinda ja töötavad vaikselt.

OHUTUSJUHISED

- Enne rataste paigaldamist või vahetamist veenduge, et tool on stabiilne.
- Olge vanade rataste eemaldamisel ettevaatlik – ärge kasutage liigset jõudu, et vältida aluse kahjustamist.
- Ärge asetage sõrmi kokkupanemise ajal pöörlevate osade vahele – on muljumisoht.
- Kontrollige regulaarselt, et rattad oleksid korralikult kinnitatud ega oleks kasutamise ajal lahti tulnud.
- Ärge kasutage tooli väga kaldpindadel – see võib ise liikuda.
- Rattad ei ole mõeldud väga suurele koormale – kasutage neid ettenähtud viisil, vältige järsku maha istumist.
- Vältige kahjustatud või blokeeritud ratastega tooli kasutamist – see võib põhjustada kukkumist või põranda kahjustamist.
- Hoidke rattad lastest eemal – väikesed osad võivad põhjustada lämbumisohtu.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Kolesa so prekrita z mehko gumijasto maso, ki ne bo opraskala vaših tal. Stara plastična kolesa lahko povzročijo veliko težav. Le nekaj dni traja, da nova tla izgubijo svoj sijaj. Gumirana kolesa z uležajenim sistemom odpravijo vse težave. So tihi, gladko drsijo po tleh, predvsem pa na tleh ne puščajo nobenih prask.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Stol postavite na stabilno in mehko površino (npr. preprogo ali odejo), da preprečite poškodbe. Za lažji dostop do baze jih obrnite na glavo.
- Velika večina koles je pritrjenih s pritiskom – samo močno jih povlecite, medtem ko držite podlago. Če jih je težko odstraniti, si lahko pomagate z izvijačem ali kleščami, pri tem pa previdno, da ne poškodujete vtičnice.
- Odstranite prah, plastične odpadke ali umazanijo iz lukenj za pritrditev. Uporabite lahko sesalnik ali krpo.
- Pritisnite nova kolesa v ležišča – vstopiti morajo z majhnim uporom, vendar stabilno. Prepričajte se, da je zatič popolnoma vstavljen in ne štrli.
- Ko so vsa kolesa nameščena, obrnite stol nazaj in preverite, ali se vsako kolesce prosto vrti in je varno nameščeno.
- Stol je pripravljen za uporabo. Kolesa so idealna tako za trda tla (npr. plošče, ploščice) kot za preproge ali preproge – ne praskajo površine in delujejo tiho **.**

TEHNIČNI PODATKI

- Iz mehke gume
- Premer kolesa: 50 mm
- Velikost žebljička: 11 mm x 22 mm

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Stol postavite na stabilno in mehko površino (npr. preprogo ali odejo), da preprečite poškodbe. Za lažji dostop do baze jih obrnite na glavo.
- Velika večina koles je pritrjenih s pritiskom – samo močno jih povlecite, medtem ko držite podlago. Če jih je težko odstraniti, si lahko pomagate z izvijačem ali kleščami, pri tem pa previdno, da ne poškodujete vtičnice.
- Odstranite prah, plastične odpadke ali umazanijo iz lukenj za pritrditev. Uporabite lahko sesalnik ali krpo.
- Pritisnite nova kolesa v ležišča – vstopiti morajo z majhnim uporom, vendar stabilno. Prepričajte se, da je zatič popolnoma vstavljen in ne štrli.
- Ko so vsa kolesa nameščena, obrnite stol nazaj in preverite, ali se vsako kolesce prosto vrti in je varno nameščeno.
- Stol je pripravljen za uporabo. Kolesa so idealna tako za trda tla (npr. plošče, ploščice) kot za preproge ali preproge - ne praskajo površine in delujejo tiho.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo ali zamenjavo koles se prepričajte, da je stol stabilen.
- Pri odstranjevanju starih koles bodite previdni – ne uporabljajte pretirane sile, da ne poškodujete podlage.
- Med sestavljanjem ne segajte s prsti v vrteče se dele – obstaja nevarnost uščipnitve.
- Redno preverjajte, ali so kolesa pravilno pritrjena in se med uporabo niso zrahljala.
- Ne uporabljajte stola na zelo nagnjenih površinah - lahko se premakne sam.
- Kolesa niso zasnovana za zelo težke obremenitve - uporabljajte jih, kot je predvideno, izogibajte se nenadnemu sedenju.
- Izogibajte se uporabi stola s poškodovanimi ali blokiranimi kolesi – to lahko povzroči padec ali poškodbo tal.
- Kolesa hranite izven dosega otrok – majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Clúdaítear na rothaí le mais rubair bhog nach scríobadh do urlár. Is féidir le sean-rothaí plaisteacha a lán fadhbanna a chur faoi deara. Ní thógann sé ach cúpla lá chun urlár nua a chailleadh. Cuireann rothaí rubair le córas imthacaí deireadh le gach fadhb. Tá siad ciúin, sleamhnán go réidh ar fud an urláir, agus thar aon rud eile, ná fág aon scratches ar an urlár.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Cuir an chathaoir ar dhromchla cobhsaí agus bog (m.sh. cairpéad nó blaincéad) chun damáiste a sheachaint. Cas iad bun os cionn le go mbeidh rochtain éasca acu ar an mbonn.
- Tá an chuid is mó de na rothaí ceangailte le feisteas brú - níl le déanamh ach iad a tharraingt go daingean agus an bonn á shealbhú. Má tá siad deacair a bhaint, is féidir leat cabhrú leat féin le scriúire nó greamairí, ag obair go réidh ionas nach damáiste a dhéanamh don soicéad.
- Bain aon deannach, smionagar plaisteach, nó salachar as na poill gléasta. Is féidir leat folúsghlantóir nó éadach a úsáid.
- Brúigh na rothaí nua isteach sna soicéid – ba chóir dóibh dul isteach le beagán friotaíochta, ach go seasta. Déan cinnte go bhfuil an bioráin curtha isteach go hiomlán agus nach bhfuil sé ag brú isteach.
- Nuair a bheidh na rothaí go léir suiteáilte, cas an chathaoir ar ais arís agus seiceáil go gcasann gach roth faoi shaoirse agus go bhfuil sé ina shuí go daingean.
- Tá an chathaoir réidh le húsáid. Tá na rothaí oiriúnach don dá urlár crua (m.sh. painéil, tíleanna) agus cairpéid nó rugaí - ní scratches an dromchla agus oibríonn siad go ciúin .

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as rubar bog
- Trastomhas roth: 50mm
- Méid bioráin: 11mm x 22mm

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Cuir an chathaoir ar dhromchla cobhsaí agus bog (m.sh. cairpéad nó blaincéad) chun damáiste a sheachaint. Cas iad bun os cionn le go mbeidh rochtain éasca acu ar an mbonn.
- Tá an chuid is mó de na rothaí ceangailte le feisteas brú - níl le déanamh ach iad a tharraingt go daingean agus an bonn á shealbhú. Má tá siad deacair a bhaint, is féidir leat cabhrú leat féin le scriúire nó greamairí, ag obair go réidh ionas nach damáiste a dhéanamh don soicéad.
- Bain aon deannach, smionagar plaisteach, nó salachar as na poill gléasta. Is féidir leat folúsghlantóir nó éadach a úsáid.
- Brúigh na rothaí nua isteach sna soicéid – ba chóir dóibh dul isteach le beagán friotaíochta, ach go seasta. Déan cinnte go bhfuil an bioráin curtha isteach go hiomlán agus nach bhfuil sé ag brú isteach.
- Nuair a bheidh na rothaí go léir suiteáilte, cas an chathaoir ar ais arís agus seiceáil go gcasann gach roth faoi shaoirse agus go bhfuil sé ina shuí go daingean.
- Tá an chathaoir réidh le húsáid. Tá na rothaí oiriúnach don dá urlár crua (m.sh. painéil, tíleanna) agus cairpéid nó rugaí - ní scratch an dromchla agus oibríonn siad go ciúin.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Déan cinnte go bhfuil an cathaoirleach cobhsaí sula ndéantar na rothaí a shuiteáil nó a athsholáthar.
- Bí cúramach agus tú ag baint na sean-rothaí – ná húsáid an iomarca fórsa chun damáiste a sheachaint don bhonn.
- Le linn an tionóil, ná cuir do mhéara i gcodanna rothlacha - tá baol ann go ndéanfar pinch.
- Seiceáil go rialta go bhfuil na rothaí ceangailte i gceart agus nach bhfuil siad scaoilte le linn úsáide.
- Ná húsáid an chathaoir ar dhromchlaí an-fhána - féadfaidh sé bogadh leis féin.
- Níl na rothaí deartha le haghaidh ualaí an-trom - bain úsáid as iad mar a bhí beartaithe, seachain suí síos go tobann.
- Ná húsáid cathaoir le rothaí millte nó bactha – d'fhéadfadh titim nó damáiste don urlár a bheith mar thoradh air seo.
- Coinnigh rothaí ar shiúl ó leanaí – d'fhéadfadh codanna beaga a bheith ina gcontúirt tachtadh.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirgí gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Ir-roti huma mgħottija b'massa tal-gomma ratba li mhux se tobrox l-art tiegħek. Roti tal-plastik qodma jistgħu jikkawżaw ħafna problemi. Jieħu biss ftit jiem biex art ġdida titlef it-tleqq tagħha. Ir-roti tal-gomma b'sistema ta 'bearing jeliminaw il-problemi kollha. Huma siekta, jiżżerżqu bla xkiel fuq l-art, u fuq kollox, ma jħallux l-ebda grif fuq l-art.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GĦANDEK TUŻA

- Poġġi s-siġġu fuq wiċċ stabbli u artab (eż. tapit jew kutra) biex tevita ħsara. Dawwarhom ta’ taħt fuq għal aċċess faċli għall-bażi.
- Il-maġġoranza l-kbira tar-roti huma mwaħħla bi push-fit - sempliċement iġbedhom b'mod sod waqt li żżomm il-bażi. Jekk huma diffiċli biex jitneħħew, tista 'tgħin lilek innifsek b'tornavit jew tnalji, taħdem bil-mod sabiex ma tagħmilx ħsara lis-sokit.
- Neħħi kwalunkwe trab, debris tal-plastik, jew ħmieġ mit-toqob tal-immuntar. Tista 'tuża vacuum cleaner jew drapp.
- Agħfas ir-roti l-ġodda fis-sokits - għandhom jidħlu bi ftit reżistenza, iżda b'mod stabbli. Kun żgur li l-brilla tkun imdaħħla kompletament u ma toħroġx 'il barra.
- Ladarba r-roti kollha jkunu installati, dawwar is-siġġu lura u ċċekkja li kull rota ddur liberament u tkun bilqiegħda sew.
- Is-siġġu huwa lest għall-użu. Ir-roti huma ideali kemm għall-art iebsa (eż. pannelli, madum) kif ukoll twapet jew twapet - ma jorbtux il-wiċċ u jaħdmu bil-kwiet **.**

DEJTA TEKNIKA

- Magħmul minn gomma ratba
- Dijametru tar-rota: 50mm
- Daqs tal-pin: 11mm x 22mm

TINDIF U MANUTENZJONI

- Poġġi s-siġġu fuq wiċċ stabbli u artab (eż. tapit jew kutra) biex tevita ħsara. Dawwarhom ta’ taħt fuq għal aċċess faċli għall-bażi.
- Il-maġġoranza l-kbira tar-roti huma mwaħħla bi push-fit - sempliċement iġbedhom b'mod sod waqt li żżomm il-bażi. Jekk huma diffiċli biex jitneħħew, tista 'tgħin lilek innifsek b'tornavit jew tnalji, taħdem bil-mod sabiex ma tagħmilx ħsara lis-sokit.
- Neħħi kwalunkwe trab, debris tal-plastik, jew ħmieġ mit-toqob tal-immuntar. Tista 'tuża vacuum cleaner jew drapp.
- Agħfas ir-roti l-ġodda fis-sokits - għandhom jidħlu bi ftit reżistenza, iżda b'mod stabbli. Kun żgur li l-brilla tkun imdaħħla kompletament u ma toħroġx 'il barra.
- Ladarba r-roti kollha jkunu installati, dawwar is-siġġu lura u ċċekkja li kull rota ddur liberament u tkun bilqiegħda sew.
- Is-siġġu huwa lest għall-użu. Ir-roti huma ideali kemm għall-art iebsa (eż. pannelli, madum) kif ukoll twapet jew twapet - ma jorbtux il-wiċċ u jaħdmu bil-kwiet.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Kun żgur li s-siġġu huwa stabbli qabel ma tinstalla jew tissostitwixxi r-roti.
- Oqgħod attent meta tneħħi r-roti l-qodma - tużax forza eċċessiva biex tevita li tagħmel ħsara lill-bażi.
- Waqt l-assemblaġġ, tpoġġix is-swaba 'f'partijiet li jduru - hemm riskju li toqros.
- Iċċekkja regolarment li r-roti huma mwaħħla sew u ma jkunux sfużi waqt l-użu.
- Tużax is-siġġu fuq uċuħ inklinati ħafna - jista 'jiċċaqlaq waħdu.
- Ir-roti mhumiex iddisinjati għal tagħbijiet tqal ħafna - użahom kif maħsub, evita li toqgħod bilqiegħda f'daqqa.
- Evita li tuża siġġu bir-roti bil-ħsara jew imblukkati - dan jista 'jwassal għal waqgħa jew ħsara lill-art.
- Żomm ir-roti 'l bogħod mit-tfal – partijiet żgħar jistgħu joħolqu periklu ta' fgar.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Kotači su presvučeni mekanom gumenom masom koja neće izgrebati vaš pod. Stari plastični kotači mogu uzrokovati mnogo problema. Potrebno je samo nekoliko dana da novi pod izgubi svoj sjaj. Gumeni kotači sa sustavom ležajeva eliminiraju sve probleme. Tihi su, glatko klize po podu i prije svega ne ostavljaju nikakve ogrebotine na podu.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Postavite stolicu na stabilnu i meku površinu (npr. tepih ili deku) kako biste izbjegli oštećenje. Okrenite ih naopako za lakši pristup bazi.
- Velika većina kotača pričvršćena je pritiskom - samo ih čvrsto povucite držeći bazu. Ako ih je teško ukloniti, možete si pomoći odvijačem ili kliještima, pri čemu lagano radite kako ne biste oštetili utičnicu.
- Uklonite svu prašinu, plastične ostatke ili prljavštinu iz otvora za montiranje. Možete koristiti usisivač ili krpu.
- Pritisnite nove kotače u utičnice - trebali bi ući s malim otporom, ali stabilno. Provjerite je li igla potpuno umetnuta i ne strši.
- Nakon što su svi kotačići postavljeni, okrenite stolicu natrag i provjerite okreće li se svaki kotačić slobodno i je li sigurno na mjestu.
- Stolica je spremna za korištenje. Kotači su idealni i za tvrde podove (npr. ploče, pločice) i za tepihe ili tepihe – ne grebu površinu i rade tiho **.**

TEHNIČKI PODACI

- Izrađena od mekane gume
- Promjer kotača: 50 mm
- Veličina igle: 11 mm x 22 mm

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Postavite stolicu na stabilnu i meku površinu (npr. tepih ili deku) kako biste izbjegli oštećenje. Okrenite ih naopako za lakši pristup bazi.
- Velika većina kotača pričvršćena je pritiskom - samo ih čvrsto povucite držeći bazu. Ako ih je teško ukloniti, možete si pomoći odvijačem ili kliještima, pri čemu lagano radite kako ne biste oštetili utičnicu.
- Uklonite svu prašinu, plastične ostatke ili prljavštinu iz otvora za montiranje. Možete koristiti usisivač ili krpu.
- Pritisnite nove kotače u utičnice - trebali bi ući s malim otporom, ali stabilno. Provjerite je li igla potpuno umetnuta i ne strši.
- Nakon što su svi kotačići postavljeni, okrenite stolicu natrag i provjerite okreće li se svaki kotačić slobodno i je li sigurno na mjestu.
- Stolica je spremna za korištenje. Kotači su idealni i za tvrde podove (npr. ploče, pločice) i za tepihe ili tepihe - ne grebu površinu i rade tiho.

SIGURNOSNE UPUTE

- Provjerite je li stolica stabilna prije postavljanja ili zamjene kotača.
- Budite oprezni pri uklanjanju starih kotača – nemojte koristiti pretjeranu silu kako biste izbjegli oštećenje baze.
- Tijekom sastavljanja ne stavljajte prste u rotirajuće dijelove – postoji opasnost od priklještenja.
- Redovito provjeravajte jesu li kotačići pravilno pričvršćeni i jesu li se tijekom uporabe olabavili.
- Ne koristite stolicu na jako nagnutim površinama - mogla bi se pomaknuti sama od sebe.
- Kotači nisu predviđeni za velika opterećenja - koristite ih prema namjeni, izbjegavajte naglo sjesti.
- Izbjegavajte koristiti stolicu s oštećenim ili blokiranim kotačima – to može dovesti do pada ili oštećenja poda.
- Držite kotače dalje od djece - mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Колеса покрыты мягкой резиновой массой, которая не царапает пол. Старые пластиковые колеса могут стать причиной множества проблем. Достаточно всего лишь нескольких дней, чтобы новый пол потерял свой блеск. Резиновые колеса с подшипниковой системой устраняют все проблемы. Они бесшумны, плавно скользят по полу и, что самое главное, не оставляют на полу царапин.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Во избежание повреждений поставьте кресло на устойчивую и мягкую поверхность (например, ковер или одеяло). Переверните их для удобства доступа к основанию.
- Подавляющее большинство колес крепятся с помощью вставной посадки — просто потяните их с усилием, удерживая основание. Если их трудно снять, вы можете помочь себе отверткой или плоскогубцами, действуя осторожно, чтобы не повредить гнездо.
- Удалите пыль, пластиковый мусор и грязь из монтажных отверстий. Вы можете использовать пылесос или тряпку.
- Вставьте новые колеса в гнезда — они должны войти с небольшим сопротивлением, но надежно. Убедитесь, что штифт полностью вставлен и не выступает.
- После установки всех колес переверните кресло и проверьте, что каждое колесо вращается свободно и надежно закреплено.
- Кресло готово к использованию. Колеса идеально подходят как для твердых полов (например, панелей, плитки), так и для ковров или паласов — они не царапают поверхность и работают бесшумно .

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из мягкой резины.
- Диаметр колеса: 50 мм
- Размер штифта: 11 мм x 22 мм

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Во избежание повреждений поставьте кресло на устойчивую и мягкую поверхность (например, ковер или одеяло). Переверните их для удобства доступа к основанию.
- Подавляющее большинство колес крепятся с помощью вставной посадки — просто потяните их с усилием, удерживая основание. Если их трудно снять, вы можете помочь себе отверткой или плоскогубцами, действуя осторожно, чтобы не повредить гнездо.
- Удалите пыль, пластиковый мусор и грязь из монтажных отверстий. Вы можете использовать пылесос или тряпку.
- Вставьте новые колеса в гнезда — они должны войти с небольшим сопротивлением, но надежно. Убедитесь, что штифт полностью вставлен и не выступает.
- После установки всех колес переверните кресло и проверьте, что каждое колесо вращается свободно и надежно закреплено.
- Кресло готово к использованию. Колеса идеально подходят как для твердых полов (например, панелей, плитки), так и для ковров или паласов — они не царапают поверхность и работают бесшумно.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой или заменой колес убедитесь, что кресло устойчиво.
- Будьте осторожны при снятии старых колес — не прикладывайте чрезмерных усилий, чтобы не повредить основание.
- Во время сборки не допускайте попадания пальцев во вращающиеся детали — существует опасность защемления.
- Регулярно проверяйте, что колеса надежно закреплены и не ослабли во время использования.
- Не используйте кресло на сильно наклонных поверхностях — оно может переместиться само по себе.
- Колеса не рассчитаны на очень большие нагрузки — используйте их по назначению, избегайте резких остановок.
- Избегайте использования стула с поврежденными или заблокированными колесами — это может привести к падению или повреждению пола.
- Держите колеса подальше от детей — мелкие детали могут стать причиной удушья.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.